

Un développement durable à trois dimensions

Coopération allemande pour le développement

Le développement durable en tant qu'objectif final : nos partenaires peuvent exploiter les infrastructures qui leur sont confiées de façon autonome et sur le long terme. Les moyens requis sont fournis par la KfW au nom du gouvernement fédéral allemand.

Les critères de développement durable en matière d'approvisionnement remplissent non seulement l'objectif de rentabilité économique, mais permettent aussi d'en tirer un bénéfice social et écologique notable.

→ **Economie**

La concurrence entre les candidats garantit une utilisation économique des moyens.

→ **Ecologie**

Des installations propres et conçues dans le souci de l'écologie préservent les ressources et l'environnement, non seulement au moment de leur construction, mais aussi plus tard pendant leur exploitation.

→ **Aspects sociaux**

Toutes les parties prenantes sont tenues de respecter des normes sociales minimales (comme les normes fondamentales du travail définies par l'OIT).



Banque d'images de la KfW / Agence photographique: photothek.net

Créer un développement porteur d'avenir

Développer une économie porteuse d'avenir signifie que nous devons léguer à nos enfants et aux générations futures un système écologique, social et économique intact.

Conseil pour un développement durable



Banque d'images de la KfW / Agence photographique: photothek.net

Mentions légales :

Publié par : le groupe KfW

Rédaction : BKfW Banque de Développement,
subdivision de l'assurance qualité et des processus

Texte et conception : ICLEI Secrétariat Européen

Impression : Citydruck Freiburg

Photo de couverture : Banque d'images de la KfW / Photographe:
Bärbel Högner

Mise à jour : janvier 2014

La présente brochure a été créée pour le compte du Ministère fédéral allemand de la Coopération économique et du Développement (BMZ). La KfW assume sa responsabilité éditoriale en tant qu'éditeur.

BMZ



Ministère fédéral de la
Coopération économique
et du Développement



Développeurs d'avenir
Soyons créateurs d'avenir
Ensemble



Boîte à outils Passations de marchés durables

Critères de développement durable dans les
passations de marchés dans le cadre de la Coopération
financière (CF) avec les pays partenaires

Publié par :

KfW

« Boîte à outils » - Vue d'ensemble

→ Objectif

Cette boîte à outils présente des méthodes nouvelles qui ont fait leurs preuves et tiennent compte des aspects liés au développement durable lors de la passation des marchés.

→ Contenu

Elle intègre les méthodes et les concepts concernant toutes les phases d'une passation de marché :

- Organisation de la procédure (cahier des charges, label de qualité, exigences minimales, etc.),
- Présélection des soumissionnaires (qualification, compétence environnementale, responsabilité sociale, etc.),
- Évaluation des offres (offre la plus avantageuse du point de vue économique, coûts de cycle de vie, systèmes de bonus, etc.),
- Mise en œuvre contractuelle.

Les possibilités d'application dans différents domaines spécialisés sont exposées en détail.

Cette boîte à outils est enrichie de nombreux exemples pratiques et comporte des liens vers des informations complémentaires.



Présentation des spécialités

Le contenu de la boîte à outils est axé sur les objectifs principaux de la Coopération financière : l'eau/les eaux usées, l'énergie avec une prédominance des énergies renouvelables, les transports et des thématiques transversales, comme les technologies de l'information et de la communication (TIC) et la construction.

Les méthodes et concepts présentés ne se limitent toutefois pas à un seul secteur. Ils peuvent être appliqués à de nombreux autres domaines.

A qui s'adresse la boîte à outils

La boîte à outils sert de vecteur à la fois pour les principes fondamentaux et les informations d'ordre technique. Elle s'adresse à tous ceux qui participent à la passation d'un marché : le personnel des organismes partenaires, les concepteurs et consultants, les entreprises exécutantes et le personnel du ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement (BMZ) et de la KfW.

Exemple : prise en compte du coût de cycle de vie dans l'évaluation des offres pour une usine de traitement des eaux usées

Le projet de traitement des eaux usées communales de la municipalité de Samsun (Turquie), subventionné par la CF, est un exemple réussi d'appel d'offres intégrant l'évaluation du coût du cycle de vie.

L'établissement des offres a pris en compte les coûts d'investissement et d'exploitation sur plusieurs années et les candidats ont été incités à proposer des installations durables. Les avantages pour l'approvisionnement en eau communal sont évidents : l'exploitation des stations d'épuration est plus économique et consomme moins de ressources.

